

Hundred and forty-first (141st) Lesson

Do you remember?

- 1 — Ask him if you can **borrow** the **lawnmower**.
— I did, and he said no.
- 2 — He told* me that he **needed** it today. What could I say?
- 3 — You could have said that the grass **needed cutting***. Well, **never mind**. (1)

PRONUNCIATION

1 lohn-môhë ... sèdd. — 2 koud. — 3 keuting.

Cent-quarante et unième leçon

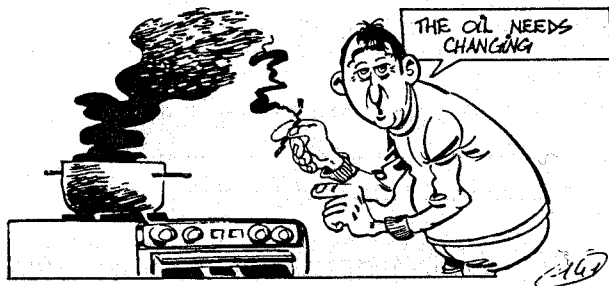
Vous rappelez-vous ?

- 1 — Demandez-lui si vous pouvez emprunter la tondeuse. — Je l'ai fait et il a dit non.
- 2 — Il m'a dit qu'il en avait besoin aujourd'hui. Que pouvais-je dire ?
- 3 — Vous auriez pu dire que l'herbe avait besoin d'être coupée. Bien, ça ne fait rien.

NOTES

- (1) Notez bien la formule : *the grass needs cutting* (l'herbe a besoin d'être coupée)
This house needs repairing : cette maison a besoin d'être réparée (on peut substituer *wants* à *needs*. *Your hair wants cutting* : vos cheveux ont besoin d'être coupés).

- 4 I was struck* by the calm of the Londoners I met*. (2)
- 5 Nelson's Column is very impressive. The bronze lions at the foot are made* from French cannons.
- 6 I like paintings, and the paintings in the National Gallery were marvellous. (3)
- 7 I hardly spoke* any English. Would you believe it? Everyone I met* was French. (4)
- 8 He said he couldn't wait. He had an urgent appointment and had to leave*.



- 9 She must have left*, because her car isn't in the garage. (5)
- 10 If we had thought* of it earlier, you could have come* with us.
- 11 He might have come* while I was out, but he would have left* a message.
- 12 I was able to understand* everything they said, despite the fact that most of them had heavy accents. (6)

— 5 nêlsênz kolêm ... bronnz laiënz ... kanënz. — 6 mahvlës. — 7 hahdlî.
— 8 eudjënt. — 10 eulîë. — 11 maît ... mèsîdj. — 12 despait. —

- 4 J'ai été frappé par le calme des Londoniens que j'ai rencontrés.
- 5 La colonne de Nelson est très impressionnante. Les lions de bronze, au pied, sont faits de canons français.
- 6 J'aime les tableaux, et les tableaux de (dans) la National Gallery étaient merveilleux.
- 7 J'ai à peine parlé anglais. Le croiriez-vous ? Tous ceux que j'ai rencontrés étaient français.
- 8 Il a dit qu'il ne pouvait pas attendre. Il avait un rendez-vous urgent et a dû partir.
- 9 Elle a dû partir, parce que sa voiture n'est pas au garage.
- 10 Si nous y avions pensé plus tôt, vous auriez pu venir avec nous.
- 11 Il se peut qu'il soit venu pendant que j'étais sorti, mais il aurait laissé un message.
- 12 J'ai pu comprendre tout ce qu'ils ont dit, malgré le fait que la plupart d'entre eux avaient de forts (lourds) accents.

NOTES (continued)

- (2) Le calme des Londoniens : *the Londoner's calm* ; mais lorsque le nom est qualifié par un relatif on utilise *of* pour le possessif. *The wife of the man I was talking to* : la femme de l'homme à qui je parlais (voir leçon 140, n° 3).
- (3) J'aime les tableaux (en général) : *I like paintings* ; et les tableaux dans la National Gallery étaient superbes : *and the paintings in the National Gallery were superb*. Parce qu'il s'agit de tableaux bien précis (ceux de la National Gallery).
- (4) *Hard* : dur ; *hardly* : à peine, guère. *We hardly saw him* : on l'a à peine vu.
- (5) *N'oubliez pas* : « il a dû » a deux sens : le prétérit de devoir, que l'on traduit par *he had to* ; et le sens dubitatif que l'on traduit par *he must have* (lignes 8 et 9).
- (6) *Most people* : la plupart des gens ; *most of them* : la plupart d'entre eux.

- 13 You bought* so many souvenirs. You must have spent* a fortune!
- 14 She made* up her mind to study medicine, despite her father's advice.
- 15 Tell him to come* straight away. We're late already and I don't want to miss the beginning.

13 fohtchoun. — 14 mèdsin ... èdvais. — 15 strét.

EXERCISES

- 1 Would you like to come round for drinks this evening? — 2 I hardly recognised him dressed like that. — 3 They must have left: their coats have gone. — 4 The oil needs changing. — 5 What time do you want me to come?

Fill in the missing words:

- 1 *Tu aurais pu lui dire que l'herbe avait besoin d'être coupée.*

You have that the grass

- 2 *Elle veut que nous nous dépêchions, elle n'aime pas attendre.*

She wants ... (up), she like

Second wave: 92nd Lesson

- 13 Vous avez acheté tellement de souvenirs. Vous avez dû dépenser une fortune!
- 14 Elle a décidé d'étudier la médecine, malgré les conseils de son père.
- 15 Dites-lui de venir tout de suite. Nous sommes déjà en retard et je ne veux pas manquer le début.

- 3 *Il ont dû le prendre, je ne le trouve nulle part.*

They have it, I can't find it

- 4 *Si j'avais pensé à ça plus tôt, vous auriez pu partir avec nous.*

If I it you left with ...

- 5 *Il se peut qu'elle soit venue hier soir, il n'y avait personne chez nous.*

She come last night, there was ... at

EXERCICES

1 Aimeriez-vous venir (autour) prendre un verre (pour boissons) ce soir? — 2 Je l'ai à peine reconnu habillé comme ça. — 3 Ils ont dû partir: leurs manteaux sont (ont) partis. — 4 L'huile a besoin [d'être] changée (changement). — 5 [A] quelle heure voulez-vous (moi) [que] je vienne (venir)?

Corrigé

1 could - told him her - needed cutting. — 2 us to hurry - doesn't - waiting. — 3 must - taken - anywhere. — 4 had thought of - earlier could have - us. — 5 might have - no one/nobody - home.